

Súd: Mestský súd Bratislava II  
Spisová značka: 9P/4/2024  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1224200101  
Dátum vydania rozhodnutia: 02. 02. 2024  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Petra Priečinská  
ECLI: ECLI:SK:MSBA2:2024:1224200101.2

## Uznesenie

4 9P/4/2024

Mestský súd Bratislava II vo veci starostlivosti súdu o maloleté dieťa: A. B. C. D., nar. XX.XX.XXXX, štátny občan Kolumbie, zastúpené kolíznym opatrovníkom: Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, odbor sociálnych vecí a rodiny, oddelenie sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, so sídlom Vazovova 7/A, 816 16 Bratislava, dieťa rodičov – matky: D. E. F. G. a otca: C. H. D. A., v konaní o návrhu navrhovateľky: I. I. J., nar. XX.XX.XXXX, trvalý pobyt D. XXXX/XX, XXX XX K. K., o nariadenie neodkladného opatrenia, takto

### rozhodol:

4 9P/4/2024

I. Súd nariaďuje neodkladné opatrenie nasledovného znenia:

Súd ustanovuje maloletému dieťaťu: A. B. C. D., nar. XX.XX.XXXX, štátny občan Kolumbie, opatrovníčku: I. I. J., nar. XX.XX.XXXX, ktorá je oprávnená a povinná na zastupovanie maloletého dieťaťa v bežných veciach, a to najmä pred orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy, súdmi a inými inštitúciami na území Slovenskej republiky, vrátane zastupovania v súvislosti so zabezpečovaním zdravotnej starostlivosti, výchovy a vzdelávania maloletého dieťaťa na území Slovenskej republiky, ako i na zastupiteľských úradoch Slovenskej republiky v zahraničí v súvislosti s konaním o udelení tolerovaného pobytu, prechodného pobytu, trvalého pobytu a v konaní o udelení víz, pri vybavovaní dokladu totožnosti a cestovného dokladu, a to počas pobytu na území Slovenskej republiky do doby nadobudnutia plnoletosti maloletého dieťaťa, alebo pokiaľ si zákonný zástupca neprevezme maloleté dieťa do osobnej starostlivosti.

II. Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

2 9P/4/2024

1. Návrhom doručeným súdu dňa 12.01.2024 sa navrhovateľka I. I. J., nar. XX.XX.XXXX domáhala nariadenia neodkladného opatrenia, ktorým by súd maloletému dieťaťu: A. B. C. D., nar. XX.XX.XXXX, ustanovil navrhovateľku za opatrovníka v konaní o udelení tolerovaného pobytu, prechodného pobytu, trvalého pobytu, v konaní o udelení víz podľa zák. č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov, pred orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy, súdmi a inými inštitúciami na území Slovenskej republiky, ako i na zastupiteľských úradoch SR v zahraničí v súvislosti s konaním o udelení tolerovaného pobytu, prechodného pobytu, trvalého pobytu a v konaní o udelení víz, v oblasti vzdelávania na strednej, vysokej, jazykovej škole.

2. Navrhovateľka v návrhu uviedla, že maloletý pricestoval na Slovensko dňa 03.03.2023, spoločne s inými študentmi z Kolumbie, ktorí pricestovali za rovnakým účelom ako maloletý, a to štúdiom na súkromnej strednej škole Starters International School, s.r.o., resp. College od Central Europe International School a následne štúdiá na vysokej škole, s výberom ktorej mu mala táto jazyková škola pomôcť. Uvedená súkromná škola deklarovala ešte pred príchodom maloletého na Slovensko, že za odplatu v sume 3 050 eur poskytne maloletému prípravný program na štúdium na univerzite, v dĺžke 6 mesiacov, či pomoc s vybavením oprávnenia na pobyt na základe štúdia, s výberom a zápisom na vysokú školu a prekladom dokumentov. Maloletý sa stal obeťou podvodu zo strany súkromnej školy, maloletému nebola poskytnutá pomoc s legalizáciou pobytu, ani výučba slovenského jazyka, či iných predmetov v rámci prípadného štúdia tak ako bolo vopred dohodnuté. Maloletý nemá na Slovensku rodičov, ani iných príbuzných. Navrhovateľka je právničkou z Ligy za ľudské práva, o.z. a vyjadrila ochotu zastupovať maloletého v konaní, ktoré súvisí s legalizáciou jeho pobytu na Slovensku, nielen z dôvodu, že má v tejto oblasti odborné skúsenosti, ale taktiež jej záleží na efektívnej ochrane a rešpektovaní najlepšieho záujmu maloletého. Navrhovateľka sa oboznámila s okolnosťami príchodu maloletého na Slovensko, ako i s nepriaznivou situáciou, v ktorej sa nachádza a má záujem byť mu nápomocná. Navrhovateľka je s rodičmi maloletého v telefonickom kontakte.

3. Podľa ustanovenia § 2 ods. 1 a 2 zákona č. 161/2015 Z. z. Civilného mimosporového poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „CMP“), na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak. Na účely tohto zákona sa pojmy žaloba, strana a spor vykladajú ako návrh na začatie konania, účastník konania (ďalej len „účastník“) a konanie podľa tohto zákona, ak z povahy vecí nevyplýva inak.

4. Podľa ustanovenia § 360 CMP neodkladné opatrenie možno nariadiť aj bez návrhu v konaniach, ktoré možno začať aj bez návrhu.

5. Podľa ustanovenia § 361 CMP súd nariadi neodkladné opatrenie aj vtedy, ak to vyžaduje verejný záujem.

6. Podľa ustanovenia § 324 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“), pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

7. Podľa ustanovenia § 325 ods. 1 CSP neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

8. Podľa ustanovenia § 326 ods. 1 CSP v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132 uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

9. Podľa ustanovenia § 328 ods. 1 CSP ak súd nepostupoval podľa § 327, nariadi neodkladné opatrenie, ak sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1, inak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne.

10. Podľa ustanovenia § 329 ods. 1 prvá veta CSP, súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez vylúču a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania.

11. Podľa ustanovenia § 329 ods. 2 CSP pre neodkladné opatrenie je rozhodujúci stav v čase vydania uznesenia súdu prvej inštancie.

12. Podľa ustanovenia § 332 ods. 1 CSP neodkladné opatrenie je vykonateľné doručením, ak osobitný predpis neustanovuje inak.

13. Podľa ustanovenia § 234 ods. 2 CSP ak nie je ďalej ustanovené inak, použijú sa na uznesenie primerane ustanovenia o rozsudku.

14. Podľa ustanovenia § 26 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „Občiansky zákonník“), pokiaľ fyzické osoby nie sú spôsobilí na právne úkony, konajú za nich ich zákonní zástupcovia.

15. Podľa ustanovenia § 27 ods. 1 Občianskeho zákonníka, kto je zákonným zástupcom maloletého dieťaťa, upravuje Zákon o rodine.

16. Podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine, súd ustanoví maloletému dieťaťu opatrovníka aj vtedy, ak je to potrebné z iných dôvodov a zároveň je to v záujme maloletého dieťaťa.

17. Podľa ustanovenia § 61 ods. 1 a 2 zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine, opatrovník je povinný vykonávať svoju funkciu v záujme maloletého dieťaťa. Súd vymedzí rozsah práv a povinností opatrovníka tak, aby bol splnený účel, na ktorý bol opatrovník ustanovený, a aby boli dostatočne chránené záujmy maloletého dieťaťa.

18. Súd pri rozhodovaní o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia prihliadal na to, či si jeho nariadenie vyžaduje bezodkladná potreba úpravy pomerov účastníkov konania, najmä záujem maloletého dieťaťa. Súd môže pritom nariadiť len také neodkladné opatrenie, ktoré postačuje na dosiahnutie účelu, nesmie voľiť neodkladné opatrenie, ktorým by sa zbytočne, nevhodne alebo nezvratne zasahovalo do práv účastníkov konania. Podmienkou pre jeho nariadenie je osvedčenie, že bez okamžitej úpravy pomerov, by bolo právo účastníka ohrozené. Pre nariadenie neodkladného opatrenia je nutné, aby boli osvedčené aspoň základné skutočnosti potrebné pre záver o pravdepodobnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana.

19. V danej veci ide o návrh na nariadenie neodkladného opatrenia o ustanovenie opatrovníka maloletému dieťaťu, ktoré je štátnym občanom Kolumbie. Maloleté dieťa sa ocitlo na území Slovenskej republiky bez svojich zákonných zástupcov, nakoľko obaja žijú v Kolumbii, kde doposiaľ s nimi žilo aj maloleté dieťa, ktoré však pricestovalo na územie Slovenskej republiky za účelom štúdia na súkromnej škole. Keďže rodičovské práva a povinnosti nemôže aktuálne vykonávať ani jeden z rodičov, sú v danom konaní splnené podmienky na ustanovenie opatrovníka maloletému dieťaťu. Maloletému dieťaťu, ktoré sa ocitlo na území Slovenskej republiky bez svojho zákonného zástupcu a nemá spôsobilosť samostatne konať v plnom rozsahu, je potrebné určiť opatrovníka, ktorý ho bude zastupovať. Vzhľadom na uvedené súd vyhovel návrhu navrhovateľa a maloletému dieťaťu ustanovil za opatrovníka I. I. J., nar. XX.XX.XXXX, v zmysle ustanovení § 60 a § 61 Zákona o rodine v takom rozsahu, ako je to uvedené vo výroku tohto rozhodnutia, t. j. aby bol splnený účel, na ktorý sa opatrovník ustanovuje, a aby boli dostatočne chránené záujmy maloletého dieťaťa.

20. O trovách konania rozhodol podľa ustanovenia § 52 CMP tak, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

#### **Poučenie:**

2 9P/4/2024

Proti uzneseniu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia uznesenia na súde, proti ktorého uzneseniu smeruje.

Odvolanie môže podať strana (účastník podľa CMP), v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že  
a) neboli splnené procesné podmienky,

- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolicie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní.